

TRADUCTION

110 Ruches cliniquement suspectes et 35 ruches indemnes de 19 circonscriptions bavaroises ainsi que 70 échantillons de l'ectoparasite Varroa Destr. ont été étudiés à l'aide du système RT-PCR à la recherche de virus comme le BQCV, DWV , KBV. Dans 90,5% des échantillons d'abeilles a été trouvé au moins un virus avec une très forte prévalence chez les ruches suspectes par rapport aux ruches asymptomatiques (96% versus 74,3% $p < 0.01$).

Si KBV n'a pas été trouvé , dans 66,4% ont été confirmés la présence de BQCV et DWV et pour 42,3% des échantillons, la présence simultanée des deux virus.

131 des échantillons ont été analysés au microscope optique à la recherche d'une infection par microsporidies. Dans 14,5 % des cas , elle a été confirmée , pour 2,3% il s'agit d'une atteinte faible, dans 4,6 % d'une atteinte moyenne et dans 7,6% d'une atteinte sévère. En utilisant un PCR spécifique pour Nosema Apis et un PCR universel des microsporidies , dans neuf cas il s'agissait d'une infection par Nosema apis et dans neuf autres cas de Nosema ceranae. Les infestations ne sont pas corrélés à une atteinte virale.

Les Varroas récupérés et séparés des abeilles présentent à 94,3% un virus, 22,8 % une double infection et à 5,7% une triple infection de virus apiaires. Dans 94,3% il s'agit de DWV , 20% de BQCV, 14,3% de KBV. La confirmation de la présence de KBV dans les circonscriptions de Amberg, Landshut, Erding, Mühldorf am Inn, Rosenheim et Oberallgäu , est la première description de ce virus en Bavière. Ces résultats confirment la thèse de la causalité participative au phénomène périodique de mortalité apicole en Bavière de la transmission de virus apiaires par des arthropodes.

Traduction Dr BECKER a CETAM L